

VÁSÁRCSARNOKI HIRADÓ

UNGARISCHE MARKTHALLEN-ZEITUNG

SAKLAP ÉLELMICZIKKÉK FORGALMA SZÁMÁRA
MEGJELENIK HE ENKIN

(TOJÁS és VAJ EIER & BUTTER)

FACHBLATT FÜR DEN LEBENSMITTELHANDEL
ERSCHEIN WÖCHENTLICH

A „Tojáskereskedők Egyesülete
Budapestben“ hivatalos közlönye.

Officielles Organ des Vereines der
Eierhändler in Budapest.

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓ HIVATAL:
BUDAPEST, VII. KER., KÁROLY-KÖRUT 19. SZ.
TELEFON 12-08.

Szerkesztő és Iaptulajdonos:
Redacteur und Eigenthümer:
PINTÉR MÓR

ELŐFIZETÉSI ÁR: — ABONNEMENT PREISE:
EGY ÉVRE — GANZJÄHRIG KRONEN — 16 KORONA
FÉL ÉVRE — HALBJÄHRIG KRONEN — 8 KORONA

hőmérséklet 7 óra reggel }
Temperatur 7 Uhr Früh } 11-6 C

Minden előfizető díjmentes felvilágosítást kap a távirati ártudósításokról.
Jeder Abonnent erhält auf Anfrage die telegrafisch eingelaufenen Course.

Czikkünk és vásár jelentéseink a forrás
megnevezése nélkül nem közölhetők.

A Tojáskereskedők Egyesülete Budapest.
Verein der Eierhändler in Budapest.



Hivatalos árjegyzése: Amtliche Preisnotirung:

	máj. 9.	máj. 12.
Kosárú 2 K. Korbeier 2 Kr.	42.— drb	35 drb
Bácskai I. lánként Bacskaer I-a pro Kiste	70.— K.	73.— K.
Alföldi v. tiszai Alföldi oder Theissware	69.— "	72.— "
Erdélyi v. felsőmagy. Siebenbürger, Überung.	67.— "	70.— "
Apadt tojás Schwimmer	—	—
Meszes tojás Kalkteier	—	—

Budapesti vásárcsarnokok. Hivatalos árjegyzés. Budapester Markthallen. Amtliche Preisnotirung.

Tojás. Eier.	máj. 9.	máj. 12.
riss tojás 100 db. Frische Eier 100 St.	6.00—6.50 K.	6.50—7.00 K
Alföldi lánként! Altsöder pr Kiste	73.00—75.00 "	73.00—75.00 "
Erdélyi " Siebenbürger "	72.00—73.00 "	72.00—73.00 "
Szerb " Serbische "	68.00—69.00 "	68.00—69.00 "
Apró " Kleine "	—	—
Meszes " Kalk "	—	—
Apadt " Schwimmer "	—	—
Piszkos " Schmutz "	—	—
Román " Rumänische "	—	—

Tejtermékek: Milchprodukte:

Tej literje Milch per Liter	0.20—0.24 "	0.20—0.24 "
Tejföl Rahm	0.68—0.72 "	0.68—0.72 "
Vaj centrif. Butter Centrif.	2.60—2.80 "	2.60—2.90 "
Vaj köpült Landbutter	1.80—2.10 "	2.00—2.20 "
Vaj főző drbja Kochbutter St.	2.00—2.20 "	2.20—2.40 "
Tehénturó I. Topfen I.	0.43—0.56 "	0.48—0.56 "
Tehénturó II. " II.	0.40—0.48 "	0.40—0.48 "
Juhturó I. Schaf Käse I.	1.20—1.40 "	1.20—1.40 "
Juhsajt " "	1.16—1.20 "	1.16—1.20 "

Hus.

Fleisch.

Marhahus hátulja kgm.	Rindfleisch hinteres	Kilo	1.24—1.32
" eleje	Rindfleisch vorderes	"	1.12—1.20
" vidéki hátulja	" Provinz hinter.	"	1.08—1.20
" eleje	" vorder.	"	1.00—1.12
Borjú öltött bőrbén bpesti	Kalb geschlachtet	"	1.12—1.24
" hus hátulja	Kalb fleisch hinteres	"	1.28—1.32
" eleje	" vorderes	"	1.12—1.20
Birkahus hátulja	Schaffleisch hinteres	"	—
" eleje	" vorderes	"	—
Sertéshus szalonnával	Schweinefl. m. Spek	"	1.36—1.40
" vidéki	" Prov.	"	1.30—1.36
Sonka nyers hazai	Schinke roh ungar.	"	1.70—1.80
" füstölt csonttal	" ges. m. Knochen	"	1.70—1.80
Szalonna olvasztani való	Speck zum Auslassen	"	1.44—1.56
Szalámi belföldi [uj]	Salami ungar. [neu]	"	3.00—3.20

Baromfi. (élő) Geflügel (lebend.)

Csirke rántani való prja	Backhuhn	1 Paar	3.00—3.40
" sütni való párja	Brathuhn	"	3.60—3.80
Tyuk hazai	Hühner ungar.	"	4.40—4.60
Káppan hizott	Kapauner gemäst.	"	—
Rucza	Enten	"	—
Liba ujdonság	lunge Gänze	"	—
Lúd	Fettgänse	"	14.00—17.00

Baromfi. (tisztított) Geflügel [geschlachtet]

Csirke	1 drb	Brathühner	1 Stück	2.00—2.30
Jérce	"	Hühner jung	"	2.40—2.50
Tyuk	"	"	"	1.80—2.20
Káppan, hizott	1 kgr.	Kapauner gemäst. p.	Kilo	—
Rucza	"	Enten	"	—
Lúd	"	Fettgänse	"	1.40—1.50
Pulyka	"	Indian gemästet	"	1.00—1.40
Lúdmáj	"	Gänseleber	"	4.00—5.00
Lúdszír	"	Gänsefett	"	2.00—2.20

Vad. (kilója)

Wild (pr. Kg.)

Szarvas, egészben	Hirsch im Ganzen	—	—
Óz	Reh	—	1.20—1.40
Vaddisznó	Wildschwein	—	1.10—1.20
Fenyvesmadár	Krammetsvögel pr St.	—	—

Hal. [élő]

Fische (lebend.)

Harcsa	kilója	Scheidé	pr Kilo	2.60—2.80
Csuka	"	Hecht	"	—
Ponty dunai	"	Donau Karpfen	"	1.80—2.00

Zöldség.

Gemüse.

Sárgarépa	mm.	Rüben, gelbe	pr. Mtz.	38.00—42.00
Petrezselyem	mm.	" weiss	"	40.00—44.00
Vöröshagyma	"	Zwiebel	"	14.00—16.00
Fokhagyma	"	Knoblauch	"	60.00—65.00
Paradicsom	"	Paradeis	"	—
Burgonya, sárga	mm.	Kartoffel, gelbe	pr Mtz.	8.60—10.00
" rózsá	"	" rosa	"	10.00—11.00
Torma németi	"	Kren, Nürnberger	"	70.00—80.00
" magyar	"	" ungar.	"	24.00—40.00

Gyümölcs. mm.

Obst (pr Mtz.)

Körte válogatott	mm.	Birnen, gewählt	—	—
" Császár	"	" Kaiser	—	—
Alma válogatott	"	Äpfel gewählt	—	32.00—40.00
Alma kevert	"	" gemischt	—	26.00—32.00
Szilva boszniai aszalt	"	Pflaumen bosnisch gedörnt	—	—
Dió	"	Nüsse	—	50.00—56.00
Mogyoró	"	Haaselnüsse	—	70.00—90.00
Szőlő fehér mézes	"	Weisse Trauben	—	—
Szilva, berzencei	"	Berszenerer Pflaumen	—	—
Gesztenye olasz	"	Kastanien Itai.	—	—
" magyar	"	" ungar.	—	—
Czitrom I-r 100 drb.	"	Citronen I-a 100 St.	—	2.20—2.40
Narancs 100 db	"	Orangen 100 St.	—	4.00—7.00

Fűszer.

Spezerei.

Paprika, szegedi	1 qu.	Paprika Szegediner	1 qu.	—
Mák	"	Mohn	"	—
Méz	"	Honig	"	90.00—100.00

Hatósági közvetítők elbánása a berlini vásárcsarnokban.

Többször történt már kísérlet nálunk a külföldön divó aukciók meghonosításával az élelmiszerek kedvezőbb értékesítését biztosítani, de e kísérletek mindannyiszor nem sikerültek. Magyarázták e jelenség dolgát sokféleképen, leginkább a közönség járatlanságával ez intézmény hasznára nézve. Pedig a déli gyümölcs aukciók nálunk is jó eredménnyel járnak s csak ezek sikerét kellett volna tanulmányoznunk, hogy lássuk miként szoktatható a mi közönségünk e helyes berendezkedéshez, ha szakszerűen és következetesen az értékesítés ezen módjával is megismerkedik.

Ma a déli gyümölcs aukcióknak meg van a maga rendes közönsége, szervezve van a kicsiben való elárúsítás és az árak szélesebb alapon kialakulva nagyobb állandósággal bírván, a fogyasztó nagy közönségnek is jobban kedveznek. A déli gyümölcs aukciók ezek fogyasztását annyira növelték piacunkon, hogy többször tettük szóvá a versenyt, mely általuk hazai gyümölcs-termelésünk számára keletkezett. Azonban el kell ismernünk, hogy ez eredmény az aukciók kitűnő szervezésével van összenöve és hogy épen ez okból fájjalunk kell, hogy hasonló szervezet a mi hazai termelésünk tömegcikkeinek értékesítésére nem áll rendelkezésünkre és ezt a hasznos intézményt annak szolgáltatába nem állíthatjuk. Ennek oka pedig nem közönségünkben keresendő, hanem abban, hogy központi vásárcsarnokunkban a nagybani árusítás nincs *időhöz*, hanem *helyhez* kötve. A vásár lényege pedig az idő *egységében* rejlik, abban, hogy az összes ügyletek csupán *megállapított* időre tömegesíthetők, miáltal eladók és vevők egyformán szorítva vannak az áralakulás gyorsítására. Utóbbi életet ad a piacnak és az *egész* szükséglet hamar áttekinthetővé teszi, szemben a rendelkezésre álló áruval.

Azért a tőzsdéken szigorúan megállapított időben folyik az üzlet, mint minden rendszeren szabályozott vásáron, nálunk például a vásárpénztár által kezelt vágóhídi vásárokon, mert tapasztalatilag ez biztosítja legjobban a vásárok célját eladók és vevőkre nézve egyaránt.

Mig nálunk a központi vásárcsarnoki forgalomban e meghatározás a nagy- és kicsinbeni árusításra nézve közrendészeti hatóságunk által *idő* tekintetében még szabályozva nincs, addig *másutt* igen szigorúan kezelik az ide vonatkozó intézkedéseket, büntetve azokat kik figyelembe nem veszik. Alább közlünk egy tárgyalást, melynek révén a berlini vásárcsarnok egyik hatósági közvetítője e tilalom áthágásáért megbírságot, tanulságára és megszívlelésére annak, hogy a nagybani árusítást az egyes cikkek természetéhez képest *megszabott időhöz* kötni kellene *nálunk* is, a mely intéz-

kedés bizonyára fejlesztőleg hatna a központi vásárcsarnok nagybani üzletforgalmára. A kérdéses tárgyalás itt következik:

„Nagykereskedő-e a hatósági közvetítő? Ebben a kérdésben kellett a berlini Landgericht 8 büntetőkamarájának mint felsőfokú bíróságnak döntenie. A berlini rendőrség elnökének rendelete értelmében a központi vásárcsarnokban a *nagybani eladást 10 órakor délelőtt be kell szüntetni*. Ezen rendeletnek a hatósági közvetítők is alá vannak vetve. Ezeknek is 10 órakor kellett befejezni az aukciókat. A praxisban azonban eddig sürgős esetekben a vásárcsarnok igazgatósága megengedte, hogy a záróra szükségképpen meghosszabbítsák és a rendőrség ezen kivételes eseteket hallgatóság jóváhagyta. Legutóbb azonban ezt a gyakorlatot megváltoztatta, mint a következő eset mutatja: J. Sch hatósági közvetítő múlt év okt. 1-én és 6-án több ezer darab vadszárnyasból álló tételket kapott eladás végett, melyeket rögtön el kellett adni. E célból a vásárcsarnok igazgatóságának engedélyével a zárórát $\frac{1}{4}$ órával túllépte. Ennek folytán rendőri büntető meghívást kapott a vásárcsarnok rendjének megszegéseért. Az I. k. bíróság őt azonban a büntetés és költségek viselése alól felmentette. Ez ellen az államügyész fellebezett és a felsőbb bíróság előtt az előző ítélet megsemmisítését és 10 M. pénzbüntetés kivetését ajánlotta. Ennek ellenében a vádlott jogi képviselője felhozta, hogy megbízója nem önnálló, hanem a berlini hatóság alkalmazottja és pedig úgy miniszteri rendelet folytán mint külön szerződés által is. Ez utóbiban világosan ki van mondva, hogy a közvetítő mint alkalmazott a városi hatóságnak van alárendelve, nem pedig a rendőrségnek. A vásárcsarnoki rendszabályokat a rendőrfőnök bocsájtotta ki, melyeket az bármikor megváltoztathat. Ez ténylegesen eddig mindig meg is engedte, ha a vásárcsarnok igazgatósága az eladási idő meghosszabbítását kérte. A kérdéses két esetben az engedély meg volt adva és így megbízója nem büntethető. A bíróság így döntött: egy rendőri rendelet oly törvény, mely egyoldalul a vásárcsarnok igazgatósága által meg nem változtatható. A miniszteri rendelet dacára a vádlott mégis a rendőri szabályoknak, azaz a vásárcsarnoki rendnek van alávetve. Ennek értelmében a nagybani árusítás délelőtt 10 órakor beszüntetendő. Hogy a hatósági közvetítők a nagykereskedőkhöz tartoznak, ehhez kétség sem fér, sőt a vásárcsarnok kezelősege által is el van ismerve. A vádlott tehát vásárcsarnoki rendszabály elleni kihágás 2 izbeni vétsége miatt megbüntetendő. A büntetés megszabásánál a legenyhébbet és pedig 1 márka pénzbüntetést alkalmazta.“ (B. M. Z.)

Vásártudósítások.

Tojás-üzlet.

Budapest, május 10. (Eredeti tudósítás.) A múlt héten még a nagy hőség leszorította az árakat néhány koronával egészen 66 koronáig ládánként, azonban a küldemények állandóan kevesebbek voltak. A he-

Magyar élelmiszer szállító részv.-társ.

Budapest, V., Nagykorona-utca 17.

Telefo.: 25—02. Fióktelep: BERLIN. Sürgőnyeim: Consum Budapest.

Baromfi, vad, tojás, gyümölcs stb. küldemények után Bécsbe, illetve a nyugati vámkülföldre, ha a társaság neve alatt adatnak fel, kedvezményeket folyósít és a gyors és akadálytalan szállításon gondoskodik.

Sertés-bizományi osztály. A Ferencvárosi sertésvásáron sertések eladását legelőnyösebb feltételek mellett közvetíti.

Közelebbi értesítéseket a társaság igazgatósága ad.

lyi szükséglet most javult a saláta tömegesebb érkezésével s így az árak ismét felszálltak az utolsó jegyzésünk nivójára. A vidékről most termékünk kiválólag a bécsi piacra gravitál, mert vásáruk helyzete nagyon gyengült. A heti forgalom 800 láda tojásra tehető. Jegyzésünk: feldolgozott áru 72—73, nyersáru 71—72, gyengébb minőségűek 70—71. A magas árak miatt conserválási czélokra még kevés vásárolható. *Időjárás:* enyhe eső, *Irány:* szilárd.

Bécs, május 9. (ALMÁSI MÓR eredeti tudósít.) Utolsó tudósításunk óta az üzlet kevésbé változott. A hozatalok az elmúlt évekkel szemben még most is nagyon csekélyek, azoban a vevők is igen tartózkodóak, így tehát a felemelt árak dacára is csak vontatott üzletmenetről tehetünk jelentést. Jegyeztek friss árúért: I. r. hordóáru 40 drb. 2.— k., I. r. magyar ládatojás 71—72 k., bácskai 71—72., tiszai 71—72 k., felsőausztriai 70—71 k., erdélyi eredeti 69.— k. válogatott export-csomagolású 71 k., Bulgáriai friss válogatott 71—72. korona.

Prag-Karolnienthal, május 10. (Bergmann József eredeti tudósítása.) Kielégítő hozatalok dacára a hangulat szilárd és a kisebb konserválók mindent magas árakon vesznek meg. I. r. hazai áru jegyez 3.20 k., orosz 3.10 k., galíciai 2.90 transitó.

Podvoloczyska, május 11. (Kosser D. er. tud.) Tojásárak csomagolt és nyitott 102—108 kopek sokja Irány szilárd, hozatal közepes, időjárás hűvös. Az eredeti láda vasuttól calculálva 57 m. Mult héten 60 waggon szállítottat nagyrészt Németországba.

Berlin, május 10. (NEBENZAHL B. eredeti tud.) A piac ma szilárd volt és jegyezték a következő árakat: normál áru 2.80 m., keletgalíciai 2.85 m., délorosz 2.90—3.10. m.

Páris, május 10 (Barthélemy A ered. tudósítása.) Tojás 1000-ként Francia I-r. 96—110, II-r. 78—90 III-r. 65—75, kicsi és piszkos 56—60 frank. Felhozatal 6720 láda. Irányzat igen élénk. Árak szilárdak.

London, máj. 8. (Kolliner D. és S. és Stern ered. tudósítása.) Az Oroszországból érkező nagy hozatal következtében, mely 10500 ládára emelkedett, az itteni piac helyzete kissé ingadozó lett és az orosz tojás legjelentékenyebb importálója indi va érezte magát a nagy 16 fontos orosz tojás árát 6 pencevel leszállítani. Mivel azonban másféle tojás kevés van és olasz importőrök áraikat 3—6 pencevel emelték, nem volt megokolva az árleszállítás. Ezen visszaesés sajnos, a kisebb fajtákra is rosz benyomást gyakorolt és ezek általában és a mult heti árakkal szemben 3 pence vesztettek. Galicziából alig érkezik némi áru, sőt steyer és bécsi tojás is csak nagyon csekély mennyiségben érkezik, úgy, hogy a legjobb kék fajták ára 1 1/2 pence-vel megszárdulhattak; vörös fajták ellenben vesztettek. Mivel az Oroszországi hozatalokon kívül, említésre méltó árú nem érkezett, az orosz készletek ma mind elhelyezhetőek voltak. Jegyeztek következő netto árakat: kék 6 1/4, vörös 5 3/4 eredeti 5 1/2.

Birmingham, májús 6. (J. C. & J. Pool, Carr's Lane eredeti tudósítása.) Jó kereslet mellett az árak: Normandiai 7 1/2, ausztr. kék 6 1/4 vörös 5 1/2 magyar kék 6 1/6 vörös 6 1/6, Írországi 6 1/9, egész 7 1/6 Orosz 6 1/2, egész 6 1/6.

Vaj-üzlet.

Budapest, május 13. (Eredeti tudósítás.) A vaj-üzlet helyzete Májusban megtartja jó dispositióját, bár az árak további dán importra nem nyújtanak hasznot. Jegyzésünk: I-r. Molkerei-teavaj 2.70—2.80., I-r. vidéki vaj 1.80—2.—, turó 42—44 fillér kilónként. *Irány:* csendes.

Bécs, május 9. (ALMÁSI MÓR eredeti tudósít.) A hozatalok még mindig nem fedezik a szükségletet, a kereslet erősen emelkedik és az érkező áru felemelt árakon könnyen helyezhető el. Jegyeztek ma: I-r. Molkerei-teavaj 2.60—2.80, k., I-r. falusi vaj 2.40—2.50 k., tiroli 2.50—2.60 k., felső-ausztriai 2.30—2.50 k., művaj 1.60—1.80 k., turó 40—54 fillér kilója.

Prag-Karolnienthal, május 10. (Bergmann József eredeti tudósítása.) Vajból a hozatal elegendő, a minőség azonban nem kielégítő és az árak engednek. Teavaj jegyez 2.80—2.90 k. falusivaj 2.30 k.

Berlin, május 10. (Andreas Ferencz eredeti tudósítása) Vad. A vadpiacon a kereslet jelenleg igen élénk, de a kínálat bizony igen jelentéktelen. Vadszárnyas azonban még mindig elég van a piacon, melynek áraiból engednek. Élő és vágott baromfi ma igen gyéren volt a piacon erős kereslet mellett. Az élő szárnyas árai emelkednek, vágott szárnyasé szilárd.

Marktberichte.

Eiermarkt.

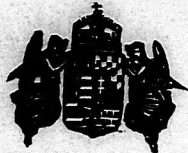
Budapest, 13. Mai. (Orig.-Ber.) Die Hitze der Vorwoche hat eine zeitweilige Ermässigung der Preise bis 66 kronen pr. Kiste trotz der anhaltend geringen Zuzüge bewirkt. Im Laufe der Woche war unser Markt noch schwächer befahren, was eine Erholung der Preise herbeiführte. Unsere Grosskäufer machen vergebliche Anstrengungen preiswerte Waare aus der Provinz heranzuziehen, da der Wiener Markt seine alte Anziehungskraft im Eiergeschäft zurückerobert hat. Zumal die Production thatsächlich gegen die gleiche Periode des Vorjahres rückständig ist. Dem gebesserten Consum gegenüber war die Wochenzufuhr von ca 800 Kisten ungenügend. Wir notiren: gearbeitete Waare 72—73. Markt-waare 71—72. mindere Qualitäten 70—71 Für Conservirungszwecke wurde bisher in Folge der hohen Preise wenig gekauft. Witterung: milde, regnerisch. *Tendenz:* fest behauptet.

Wien, den 9. Mai. (Original-Bericht von M. Almási) Das Geschäft hat seit unserem letzten Berichte im Wesentlichen wenig Veränderung genommen. Die Zufuhren sind nach wie vor, im Verhältniss zu den früheren Jahren, äusserst gering, dagegen sind auch die Käufer höchst zugeknöpft, man muss also trotz erhöhten Preisen von einem schleppenden Geschäftsgang berichten. Man notirt heute für frische Eier: I-a Fassware 40 St. für K., 2, I-a ungar. Kistenware K. 71—72, Bacskauer K. 71—72., Teiss-Eier K. 71—72., Oberung. Eier K. 70—71., Siebenbürger Original K. 69.—, sortirte Exportpackung K. 71.—. Bulgarische frische, sortirte K. 71—72.

Buttermarkt.

Budapest, 13. Mai (Orig.-Ber.) Die Tendenz des Buttergeschäftes bleibt für den Monat Mai noch gut. Ein Abbruch des Consums der später zu erwarten ist, dürfte dann mehr Waare erübrigen lassen. Wir notiren: I-a. Centrifugalbutter 2.70—2.80, Landbutter 1.80—2. k., Topfen wesentlich billiger 24—26 heller per Kilo. *Tendenz:* gut.

Wien, 9. Mai. (Orig.-Bericht von M. Almási) Die Zufuhren decken noch immer nicht den Bedarf, die Nachfrage erhält sich rege und können alle Ankünfte zu guten Preisen placirt werden. Man notirt für: I-a Molkerei-Teabutter K. 2.60—2.80, I-a Landbutter K. 2.40—2.50, Tiroler K. 2.50—2.60, Oberösterreichische K. 2.30—2.50, Kunstbutter K. 1.60—1.80, Topfen 40—54 Heller per Kilo.



Hirdetmény.

Ezennel közhírré tétetik, hogy miután a Magyar Királyi Pénzügyminisztérium ellenőrző közegei a Magy. Kir. Szab. Osztálysorsjáték (Tizenhatodik sorsjáték) I. osztályára szóló sorsjegyeket fölülvizsgálták, azok a főárusítóknak árusítás végett kiadattak.

Az I. osztály huzása 1905. május 25. és 26-án tartatik meg. A huzások a Magyar királyi állami ellenőrző hatóság, és királyi közjegyző jelenlétében nyilvánosan történnek a Huzásiteremben (IV. Eskü-tér, bejárat a Duna-utca felől). — Sorsjegyek a Magy. kir. Szab. Osztálysorsjáték valamennyi árusítóinál kaphatók.

Budapest, 1905. évi április hó 30-án.

**Magy. Kir. Szab.
Osztálysorsjáték Igazgatósága.**
gróf Teleki. Hazai.

ALFA SEPARATOR

Részvénytársaság. Tejgazdasági gépgyár



Budapest, VI., Lomb-utca 11.

Szállít: mindennemű tejgazdasági gépeket és eszközöket.

Tejszövetkezetek és tejfeldolgozó telepek berendezése.

Tejgazdasági telepek újjászervezése.

Díjtalan tanácsadás minden tejgazdasági kérdésben.

Alfa Separatoraink eddig több mint 600 első díjjal lettek kiténtetve. Évi gyártás körülbelül 60.000 darab. Több mint 400.000 darab Alfa-val Separator az egész világon.

Hűtőgépeket élelmiszerek conserválására a legrationálisabb szén-savcompressió rendszer alapján építenek és igen előnyös feltételek mellett szállítanak

Jégszekrények minden nagyságban.

Dr. WÁGNER ÉS TÁRSAI E. GY. M. B. T.
BUDAPEST, IX., Tinódy-utca 3.

A „Berliner Markthallenzeitung“

20 évi fennállása óta a bel- és külföld számottevő piacairól közölt gyors és megbízható értesítései, valamint a vásári viszonyok biztos ismertetése által úgy a kereskedők, mint a termelők nélkülözhetetlen tanácsadójává és hirdetési eszközévé fejlődött.

Előfizetési ára postai szétküldéssel negyedévre 2 M 50. Pf. Mutatványszámot szívesen küld a khivatal.
Berlin C. Nicolaikirchplatz 45

SZIVER BÉLA vaskereskedő
Budapest, IX., Soroksári-utca 17. szám.
Ajánlj: dúsan felszerelt raktárát, ugymint: Vas-lemez, szerszám, épület és butor vasalás, háztartási és konyha berendezési cikkekben. — Pontos kiszolgálás, legszolidabb árak mellett.

GANZ és TÁRSA

vasöntőde és gépgyár r.-társ.

—o BUDAPESTEN. o—

Petroleummal és adómentes benzinnel hajtott motorok gazdaság céljaira (Bánki szab. rendszere.)

Mechwart-féle gőzekék és petroleum-ekék. Hengerszékék, kőjratok és teljes malomberendezések.

Turbinák. — Villamos világítási és erőátviteli berendezések.

Részletes árjegyzékeinket kívánatra megküldjük.

Fennállása óta tényleg kifizetett tőke és nyereség: **4,262.704.65**

Budapesti Kölcsönös

Segélyző Egylet m. sz.

Kölcsönöket nyújtunk és váltókat leszámítolunk.

Takarékbetéteket fogadunk el takarékbetéti könyvecskékre a legkedvezőbb feltételek mellett. Hivatalnokoknak és nyugdíjasoknak takarékbetéti könyvecskéinket, nemkülönben részjegyeinket tőkék biztos és jól jövedelmező elhelyezésére kiválóan ajánlhatjuk. Tagok mindenkor utólagos hetibefizetés nélkül beléphetnek. **Az igazgatóság.**

BUDAPEST, V., Arany János-utca 18.

JÄGER VILMOS vaskereskedő
Budapest, VI., Nagymező-utca 25. szám.
Ajánlja dúsan felszerelt raktárát, ugymint: Vas-lemez, szerszám, épület és butor vasalás, háztartási és konyha berendezési cikkekben. — Pontos kiszolgálás, legszolidabb árak mellett.